

2016ko ONDAREAREN EUROPAKO JARDUNALDIAK

JORNADAS EUROPEAS DEL PATRIMONIO 2016

BIZKAIA

Urria/2016/ Octubre



MIGRACIONES Y PATRIMONIO CULTURAL

FECHA	ACTIVIDAD	MUNICIPIO	IDIOMA	PÁGINA		
30 sept.	Jornada festiva: Sabores lejanos, fogones cercanos	Galdakao	C	51		
1	Visita y demo musical: Viajes de ida y vuelta. Una joya musical de importación: el órgano de la iglesia de San Severino	Balmaseda	C	12		
	V.G.: Viajes de ida y vuelta. La Encartada S.A.: un negocio indiano	Balmaseda	E/C	14		
	Taller didáctico: El viaje de Burdintxo	Bilbao	E/C	26		
	T.F.: Viento en popa a toda vela	Bilbao	E/C	30		
	V.G.: Más que máquinas	Bilbao	C	37		
	Jornada festiva: Sabores lejanos, fogones cercanos	Galdakao	C	51		
	V.G. y C. bonsais: Un retazo de Oriente en Occidente	Gueñes	C	63		
	V.G.: Influencia de un carranzano en la vida de Cervantes	Valle de Carranza	C	67		
	V.G.: Morir fuera del hogar	Loiu	C	74		
	V.G.: Juan José Elorduigoitia Elordi, filántropo	Mungia	E/C	77		
	Música: Música viajera en Muñatonos	Muskiz	E/C	78		
	V.G.: Ruta megalítica de Katilloxub	Sukarrieta	C	89		
R.P.: Inmigración en las minas de los montes de Triano	Trapagan	C	92			
2	V.G. para familias: Camino del hierro	Abanto y Ciérvana	E/C	7		
	T.F.: Cuentos forasteros	Bilbao	E	23		
	T.F.: Viento en popa a toda vela	Bilbao	E/C	30		
	Jornada festiva: Sabores lejanos, fogones cercanos	Galdakao	C	51		
	V.G.: Juan José Elorduigoitia Elordi, filántropo	Mungia	E/C	77		
	V.T.: Pobeña 1890	Muskiz	C	78		
	R.P.: Maurice Wilkomm. Un viajero del siglo XIX en el corazón de Itzina	Orozko	E/C	81		
	R.P.: La guerra civil en Otxandio	Otxandio	E/C	83		
	R.P.: La inmigración en Ugao-Miraballes	Ugao-Miraballes	C	89		
	R.P.: Mundu-walk	Bilbao	C	24		
	V.G.: Refugiados y migrantes en el Archivo Histórico Foral	Bilbao	E/C	27		
	C.: Japón en Bilbao	Bilbao	C	39		
4	C.: Indiano en Vizcaya, vasco en Cuba: Manuel Calvo...	Bilbao	C	32		
	C.: Migraciones y patrimonio cultural: miradas transversales	Bilbao	C	41		
	C.: Influencias, gentes e identidades	Gernika-Lumo	C	54		
	7	V.G. Punta Begoña: un referente en la aplicación de técnicas constructivas migradas	Getxo	E/C	57	
		Teatro de calle: Tras la frontera	Getxo	E/C	59	
		V.G.: Lekeitio, puerto del arte	Lekeitio	C	71	
		8	Visita y Expo. dinámica: Areatza: una villa creada e impulsada por los movimientos migratorios y de mercancías.	Areatza	E/C	8
			V.G.: El mapamundi de los pescadores vascos	Bermeo	E/C	19
			Travesía comentada en piragua: Paleando hasta San Francisco	Bilbao	C	25
			V.G.: Yo tengo un tío en América	Bilbao	C	29
			T.F.: Viento en popa a toda vela	Bilbao	E/C	30
			V.G.: Más que máquinas	Bilbao	C	37
C.: Japón en Bilbao			Bilbao	C	39	
R.P.: Los Madariaga, de Busturia a México pasando por Cádiz			Busturia	E/C	45	
V.G.: El deporte vasco más internacional			Gernika-Lumo	C	53	
V.G.: Influencias, gentes e identidades	Gernika-Lumo		C	54		
R.P.: Leandro Urrutia: un indiano enriquecido en México	Gueñes		E/C	63		
V.G.: La repercusión de las fundaciones indianas. Sainz Indo	Valle de Carranza		C	68		
V.G.: Tras las huellas de los indianos nestosanos	Lanestosa	E/C	70			
C. y D.: Víctor San Miguel, misionero en India	Lekeitio	E	72			
V.G.: Morir fuera del hogar	Loiu	C	74			
V.G. y Expo.: Migración y transporte marítimo. Los sueños perdidos en alta mar	Plentzia	E/C	83			
V.G.: Historias de emigrantes en Portugalete (1550-1825)	Portugalete	C	85			
9	V.G. y Expo. dinámica: Areatza: una villa creada e impulsada por los movimientos migratorios y de mercancías.	Areatza	E/C	8		
	Audiovisual y actividades infantiles: La Eskarabillera	Basauri	E/C	16		
	T.F.: Cuentos forasteros	Bilbao	E	23		
	Travesía comentada en piragua: Rumbo a Noruega	Bilbao	C	25		
	T.F.: Viento en popa a toda vela	Bilbao	E/C	30		
	R.P.: Los Madariaga, de Busturia a México pasando por Cádiz	Busturia	E/C	45		
	V.G.: Duranguenses ilustres	Durango	E/C	47		
	V.G.: Tras las huellas de los indianos nestosanos	Lanestosa	E/C	70		
	Taller infantil: Ongi etorri Ugao-Miraballes hiribildura	Ugao-Miraballes	E/C	90		
	12	V.G.: Punta Begoña: un referente en la aplicación de técnicas constructivas migradas	Getxo	E/C	57	
		13	C.: Viajes de ida y vuelta. Desde Balmaseda hasta el Nuevo Mundo	Balmaseda	C	12
			V.G.: Rumbo a la paz	Berango	E/C	18
V.G.: Mens sana in corpore sano			Bilbao	C	38	
C.: Migraciones y patrimonio cultural: miradas transversales			Bilbao	C	41	
C.: Influencias, gentes e identidades			Gernika-Lumo	C	54	
C.: Las migraciones industriales a Bizkaia: nuestra propia diversidad			Getxo	C	58	
14			C.: Lau Indiano eta Jesuita bat	Aulesti	E	9
			Proyección de película y M.R.: La Memoria próxima, un patrimonio a compartir para comprender	Bilbao	C	31
			V.G.: Mens sana in corpore sano	Bilbao	C	38
			C. y audiovisual: De Busturia al mundo y todo un mundo en Busturia	Busturia	E	44
			C.: La Evacuación de las niñas y niños del Sanatorio de Gorliz. 1937	Gorliz	E/C	62

14	C.: Harginak, marinela eta merkataria	Mundaka	C	77	
	V.G.: La doble migración de los rusos lipovenos.	Amorebieta-Etxano	C	7	
	Euskal jaia: Recuperando nuestras costumbres	Areatza	C	8	
	C. y cata Txakoli: dos realidades, dos historias	Bakio	C	11	
	C. y V.G.: Viajes de ida y vuelta. Plantas de los cinco continentes en Las Encartaciones	Balmaseda	C	13	
	V.G.: Viajes de ida y vuelta. La Encartada S.A.: un negocio indiano	Balmaseda	E/C	14	
	V.G. y taller de sílex: Las primeras migraciones humanas de Bizkaia	Barrika	C	15	
	R.P.: Trabajar en la industria. De Sopuerta y Espinosa de los Monteros a Balmaseda	Sopuerta	E/C	17	
	Representación teatral: Rememoranza del emigrante vasco	Berango	C	18	
	V.G.: El mapamundi de los pescadores vascos	Bermeo	E/C	19	
	V.G.: Los santos más viajeros	Bilbao	E/C	29	
	T.F.: Viento en popa a toda vela	Bilbao	E/C	30	
15	Taller infantil: Mundu Berri, Nol?	Bilbao	E/C	34	
	C.: Japón en Bilbao	Bilbao	C	39	
	Audiovisual: Ventana a la biodiversidad	Busturia	E	45	
	V.G.: Esos vecinos desconocidos y exóticos llegados de lejos	Elorrio	E/C	48	
	R.P.: Los ferrocarriles de Galdames	Galdames	E/C	52	
	V.G.: El deporte vasco más internacional	Gernika-Lumo	C	53	
	V.G.: Influencias, gentes e identidades	Gernika-Lumo	C	54	
	R.P.: Leandro Urrutia: un indiano enriquecido en México	Gueñes	E/C	63	
	V.G. y C. bonsais: Un retazo de Oriente en Occidente	Gueñes	C	63	
	V.G.: América en la policromía de la bóveda de San Andrés	Ibarrangelu	E/C	64	
	V.G.: Cueva de Ventalaperra. Migraciones prehistóricas	Valle de Carranza	C	68	
	Taller infantil: Nómadas tras el rastro de los animales	Kortezubi	E	70	
V.G.: Tras las huellas de los indianos nestosanos	Lanestosa	E/C	70		
V.G.: Morir fuera del hogar	Loiu	C	74		
C. y cata: Hierro mágico, maíz sagrado	Muskiz	C	79		
V.G. y Expo.: Migración y transporte marítimo. Los sueños perdidos en alta mar	Plentzia	E/C	83		
16	C.: Plentzia y las migraciones a principios del siglo XX: el año del naufragio del barco Príncipe de Asturias	Plentzia	C	84	
	V.G.: Cuando nosotros éramos esos niños y niñas	Santurtzi	E/C	85	
	R.P.: Cambio de poder en las tierras de Ruizábal	Orduña	E/C	91	
	R.P.: El calero de San Justo	Zeanuri	E/C	95	
	V.G.: La doble migración de los rusos lipovenos.	Amorebieta-Etxano	C	7	
	R.P.: Migraciones y urbanismo	Barakaldo	C	15	
	T.F.: Cuentos forasteros	Bilbao	E	23	
	T.F.: Viento en popa a toda vela	Bilbao	E/C	30	
	V.G.: Duranguenses ilustres	Durango	E/C	47	
	V.G.: Esos vecinos desconocidos y exóticos llegados de lejos	Elorrio	E/C	48	
	R.P.: Los ferrocarriles de Galdames	Galdames	E/C	52	
	V.G.: Desde Arziluz hasta la casa Lertegi: paseo por los diferentes estilos arquitectónicos	Getxo	E/C	58	
V.G.: Tras las huellas de los indianos nestosanos	Lanestosa	E/C	70		
R.P.: Pastores de Peña Urratxa. De la Edad del Bronce a la edad del plástico	Orozko	E/C	81		
Prueba infantil: Gymkhana de los deseos	Santurtzi	E/C	86		
R.P.: Migración y trabajo en la minería de Sopuerta	Sopuerta	C	88		
Jornada festiva: Ugao-Miraballes, final del trayecto	Ugao-Miraballes	C	90		
V.G. y exhibición de cesta punta: Ziortza-Bolibar: lugar de salida y de llegada	Ziortza-Bolibar	C	97		
17	C.: Japón en Bilbao	Bilbao	C	39	
	V.G.: Indianos en el callejero portugués: su legado	Portugalete	C	84	
	C.: Movimientos poblacionales en la Antigüedad	Bilbao	C	22	
	R.P.: Mundu-walk	Bilbao	C	24	
	V.G.: Refugiados y migrantes en el Archivo Histórico Foral	Bilbao	E/C	27	
	Seminario universitario: Patrimonio y diáspora vasca. Reflexiones en el contexto del espacio cantábrico	Bilbao	C	28	
	C.: Bizkaia, Islandia, América	Bilbao	E	35	
	V.G. y M.R.: Otxarkoaga, un barrio bilbaíno. Conócelo...	Bilbao	E/C	43	
	D.: Euskal diaspora zinean	Gernika-Lumo	C	56	
	V.G.: Indianos en el callejero portugués: su legado	Portugalete	C	84	
	18	C.: Migraciones y patrimonio en la cuenca minera de Bizkaia	Abanto y Ciérvana	C	6
		C.: Viajes de ida y vuelta. Vida cotidiana de los encartados en México.	Balmaseda	C	14
C.: Vascos en Islandia		Bermeo	C	20	
C.: Movimientos poblacionales en la Antigüedad		Bilbao	C	22	
Seminario universitario: Patrimonio y diáspora vasca. Reflexiones en el contexto del espacio cantábrico		Bilbao	C	28	
V.G.: El Archivo Histórico de Euskadi y la memoria del exilio durante la dictadura		Bilbao	C	31	
C.: Construir desde lo que se desvaneces: arquitecturas del exilio vasco en Venezuela		Bilbao	C	32	
C.: Migraciones y patrimonio cultural: miradas transversales		Bilbao	C	41	
D.: Euskal diaspora zinean		Gernika-Lumo	C	56	
Audiovisual: Akabuko Martxa		Getxo	E	59	
V.G.: Indianos en el callejero portugués: su legado		Portugalete	C	84	
R.P.: La central hidroeléctrica de Barazar		Zeanuri	E	96	
19	M.R.: Arrantzaleen globalizazioa	Bermeo	E/C	21	
	C.: Movimientos poblacionales en la Antigüedad	Bilbao	C	22	
	C.: Bizkaia, Islandia, América	Bilbao	E	35	
	V.G.: Mens sana in corpore sano	Bilbao	C	38	
	C.: La emigración en Derio	Derio	C	46	
	M.R.: Emigración a través de los documentos	Derio	C	46	
	C.: Andanzas de un maestro itinerante	Durango	C	47	
	C.: Influencias, gentes e identidades	Gernika-Lumo	C	54	
	D.: Euskal diaspora zinean	Gernika-Lumo	C	56	
	V.G.: Indianos en el callejero portugués: su legado	Portugalete	C	84	
	R.P.: Tras las huellas de nuestros ancestros	Sopela-Berango	C	87	
	20	M.R.: Ameriketara pelotari	Aulesti	E	10
C. y V.G.: Cuando fuimos refugiados: de Euskadi al mundo		Berango	C	19	
V.G.: Migraciones y arquitectura: la arquitectura del transporte		Bilbao	C	23	
C.: Bizkaia, Islandia, América		Bilbao	E	35	
V.G.: Mens sana in corpore sano		Bilbao	C	38	
V.G.: Fábricas impulsoras del gran cambio		Galdakao	E/C	51	
D.: Euskal diaspora zinean		Gernika-Lumo	E	56	
Taller de gastronomía: Mila zapore		Getxo	E/C	60	
D. y M.R.: El fútbol, el Athletic y los niños de la guerra		Lezama	C	73	
V.G.: Indianos en el callejero portugués: su legado		Portugalete	C	84	
21		Jornada gastronómica: Ind(i-a-b)abak y otros manjares balmase-indianos	Balmaseda	C	13
		V.G.: Viajes de ida y vuelta. La Encartada S.A.: un negocio indiano	Balmaseda	E/C	14
	V.G.: El mapamundi de los pescadores vascos	Bermeo	E/C	19	
	V.G.: Migraciones y arquitectura: la arquitectura del transporte	Bilbao	C	23	
	V.G.: Yo tengo un tío en América	Bilbao	C	29	
	T.F.: Viento en popa a toda vela	Bilbao	E/C	30	
	V.G.: Cincuenta años construyendo un barrio. Uribarri	Bilbao	E/C	36	
	Taller de pintura china: Técnicas artísticas de una cultura milenaria	Bilbao	C	38	
	V.G.: Cartografía. La visión "de los otros".	Bilbao	C	40	
	V.G.: Emigrantes y extranjeros en la historia negra de Bilbao	Bilbao	C	42	
	R.P.: Los Madariaga, de Busturia a México pasando por Cádiz	Busturia	E/C	45	
	V.G.: Emigración a través de los documentos	Derio	C	46	
22	Presentación de libro y Expo.: Bedaronatik Ameriketara	Ea	E	48	
	V.G.: Esos vecinos desconocidos y exóticos llegados de lejos	Elorrio	E/C	48	
	V.G.: Historia de las emigraciones de Erandio: fábricas y viviendas obreras	Erandio	C	49	
	V.G.: Fábricas impulsoras del gran cambio	Galdakao	E/C	51	
	V.G.: Torre Loizaga: un viaje en el tiempo	Galdames	C	52	
	V.G.: Influencias, gentes e identidades	Gernika-Lumo	C	54	
	Ruta literaria: Verdes Valles, Colinas Rojas	Getxo	C	57	
	R.P.: Leandro Urrutia: un indiano enriquecido en México	Gueñes	E/C	63	

22	R.P.: Hisotira e historias del pueblo y de su gente	Izurtza-Mañaria	E/C	66	
	V.G.: Status parlante del movimiento indiano. Vida y muerte	Valle de Carranza	C	69	
	V.G.: Morir fuera del hogar	Loiu	C	74	
	C.: Arbolifoak, bizitza ezeguzgun baten kronika	Mendata	E	76	
	R.P.: Xiriga, el lenguaje de los tejeros	Orozko	E/C	82	
	V.G. y Expo.: Migración y transporte marítimo. Los sueños perdidos en alta mar	Plentzia	E/C	83	
	V.G.: Indianos en el callejero portugués: su legado	Portugalete	C	84	
	Jornada festiva: Migración cultural e industria en Sestao	Sestao	E/C	86	
	Taller: Una ventana al pasado: taller bajo el roble de Ruizábal	Sopela	C	87	
	R.P.: Del hogar a la junta. 500 años bajo el roble de Ruizábal	Orduña	E/C	91	
	R.P.: De Zeanuri al mundo. Los Ríos, Misiones Diocesanas	Zeanuri	E/C	96	
	23	V.G.: Forjando la ruta del hierro	Abanto y Ciérvana	E/C	6
R.P.: Migraciones y urbanismo		Barakaldo	C	15	
R.P.: El árbol malato		Luaioando	E/C	17	
T.F.: Cuentos forasteros		Bilbao	E	23	
T.F.: Viento en popa a toda vela		Bilbao	E/C	30	
Degustación gastronómica: Munduko sukaldaritzak		Bilbao	C	37	
R.P.: Los Madariaga, de Busturia a México pasando por Cádiz		Busturia	E/C	45	
V.G.: Emigración a través de los documentos		Derio	C	46	
V.G.: Duranguenses ilustres		Durango	E/C	47	
V.G.: Esos vecinos desconocidos y exóticos llegados de lejos		Elorrio	E/C	48	
V.G.: Etxebarri antes y ahora		Etxebarri	E/C	50	
Ruta literaria: Verdes Valles, Colinas Rojas		Getxo	C	57	
R.P.: Dejando atrás el hogar	Iurreta-Garai	E/C	65		
V.G.: Indianos en el callejero portugués: su legado	Portugalete	C	84		
C.: El paisaje naval de la ría de Bilbao, siglos XVII y XVIII	Bilbao	C	26		
V.G.: Refugiados y migrantes en el Archivo Histórico Foral	Bilbao	E/C	27		
C.: La diáspora saharauí: una cultura, un pueblo	Bilbao	C	28		
C.: Bizkaia, Islandia, América	Bilbao	E	35		
25	C.: Japón en Bilbao	Bilbao	C	39	
	C.: Amazonia: culturas y biodiversidad	Basauri	C	16	
	C.: Presencia del exilio vasco en la arquitectura mexicana	Bilbao	C	33	
	Video C.: La prensa vasca en la diáspora	Gernika-Lumo	C	56	
	Audiovisual: Neskatoak + Dominica	Getxo	E	60	
	C.: Influencia de las migraciones en el patrimonio cultural de Igorre	Igorre	E	64	
	26	Audiovisual: Amazonia: culturas y biodiversidad	Basauri	C	16
		V.G.: Rumbo a la paz	Berango	E/C	18
		C.: Bizkaia, Islandia, América	Bilbao	E	35
		C.: Migraciones y patrimonio cultural: miradas transversales	Bilbao	C	41
		C.: La emigración en Derio	Derio	C	46
		C.: Influencias, gentes e identidades	Gernika-Lumo	C	54
M.R.: Tierra desacomumbrada		Gernika-Lumo	E	55	
C. y Expo.: Puente Bizkaia. El primero de una saga		Getxo-Portugalete	C	61	
Audiovisual: Krixkedak		Aulesti	E	10	
V.G.: Arquitectura de las estaciones de Abando y Atxuri		Bilbao	C	23	
C.: Aportes a la Unión Europea a través de los ojos de la inmigración		Bilbao	C/R/I	39	
Representación teatral: Idas y vueltas		Gordexola	C	62	
C. y D.: Zentimorik gabe	Lekeitio	C	72		
27	V.G.: Viajes de ida y vuelta. La Encartada S.A.: un negocio indiano	Balmaseda	E/C	14	
	V.G.: El mapamundi de los pescadores vascos	Bermeo	E/C	19	
	C.: El gran legado peruano de Gregorio de Ibarra	Berriatua	C	21	
	V.G.: Arquitectura de las estaciones de Abando y Atxuri	Bilbao	C	23	
	Taller: Babel-bxoko	Bilbao	Babel	24	
	V.G.: Los santos más viajeros	Bilbao	E/C	30	
	T.F.: Viento en popa a toda vela	Bilbao	E/C	30	
	Taller infantil: Mundu Berri, Nol?	Bilbao	E/C	34	
	C.: Japón en Bilbao	Bilbao	C	39	
	V.G.: Emigrantes y extranjeros en la historia negra de Bilbao	Bilbao	C	42	
	R.P.: Los Madariaga, de Busturia a México pasando por Cádiz	Busturia	E/C	45	
	V.G.: La construcción naval en				